

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



ROTARY SHAVER SRR 3.7 D5

(GB) (CY)

ROTARY SHAVER

Operating instructions

(DE) (AT) (CH)

ROTATIONSRASIERER

Bedienungsanleitung

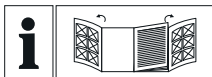
(RO)

APARAT DE RAS CU ROTAȚII

Instrucțiuni de utilizare

IAN 277761

(RO)



GB CY

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți ambele pagini cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

DE AT CH

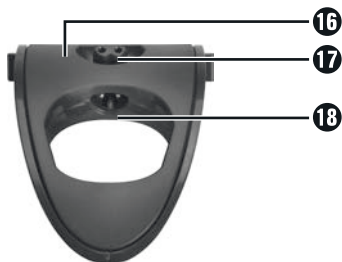
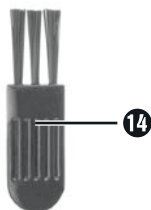
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / CY	Operating instructions	Page	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	25
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	49

A



B



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Description of the appliance	3
Technical data	4
Safety instructions	5
Charging the rechargeable battery with the charger	10
Charging the rechargeable battery without the charger	11
Cordless shaving	12
Shaving using the mains adapter	13
Trimmer/long hair trimmer	13
Travel lock	14
Cleaning and care	15
Cleaning with the brush	15
Cleaning under running water	16
Thorough cleaning	17
Storage	18
Disposal	19
Ordering spare parts	20
Kompernass Handels GmbH warranty	21
Service	23
Importer	23

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for shaving and trimming human hair.

This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial applications.

All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury.

Package contents

- Shaver with cutting unit
- Mains adapter
- Trimmer unit
- Protective cap
- Brush
- Charger
- Operating instructions

NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Description of the appliance

Figure A (front fold-out page):

- ❶ Drive shaft
- ❷ Cutting unit
- ❸ Shaving heads
- ❹ Connector
- ❺ On/Off switch
- ❻ Trimmer unit
- ❼ Long hair trimmer
- ❽ Symbol  (battery charge indicator)
- ❾ Symbol  (charging)
- ❿ Symbol  (locked)
- ⓫ Charging socket

Figure B (rear fold-out page):

- ❿ Connector
- ⓫ Mains adapter
- ⓬ Brush
- ⓭ Protective cap
- ⓮ Charger
- ⓯ Connector (charger)
- ⓰ Charging socket (charger)

Technical data

Appliance

Input voltage:	5 V  (direct current)
Input current:	1000 mA
Battery:	3.7 V/800 mAh Li-ion battery
Environmental temperature:	5 °C up to 35 °C
Charging time:	approx. 60 minutes
Operating time with fully charged battery:	approx. 60 minutes
Protection rating:	IPX 4: Protection against water splashes from any direction.

Mains adapter (type PTB-050100EU)

Input voltage:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Output voltage:	5 V  (direct current)
Input current:	0,2 A
Output current:	1000 mA
Protection rating:	IP 20: Protection against ingress of solid foreign objects with a diameter of > 12.5 mm / No protection against water.
Protection class:	II / 
Polarity of the plug:	
Enclosed safety transformer:	
Switched-mode power supply:	

Safety instructions

DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Prior to use, check the appliance for visible external damage. Never operate an appliance that is damaged. There is a risk of electrocution.
- ▶ The appliance may no longer be used if there is any damage to the cable, to the mains adapter, the housing or any other components.
- ▶ Pull the mains adapter from the mains power socket
 - if a defect occurs,
 - before cleaning the appliance,
 - if you do not intend using the appliance for long periods,
 - after every use.

When doing so, pull the mains adapter itself and not the cable.

- ▶ Never submerge the appliance or the cable with mains adapter in water or other liquids.

**DANGER –
RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ If the appliance drops into water, pull the mains adapter out of the power socket before you reach into the water.
- ▶ Never touch the mains adapter with wet hands, especially when plugging it in or unplugging it. Risk of electrical shock!
- ▶ Check the mains adapter and appliance regularly for possible mechanical defects.
- ▶ Ensure that the cable does not get jammed in cupboard doors or pulled over hot surfaces. If this occurs, the cable insulation may be damaged.
- ▶ The installation of a residual current circuit breaker with a rated tripping current of no more than 30 mA offers further protection from electric shocks. Have the installation carried out only by a qualified electrician.

**⚠ DANGER –
RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ **WARNING!** Disconnect the main adapter from handset when you clean it with water..

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not play with the device.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

** WARNING – RISK OF INJURY!**

- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- ▶ Do not use the appliance with a defective cutter attachment or cutting length attachment, since these may have sharp edges. There is a risk of injury!
- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- ▶ Only plug the mains adapter into an easily accessible power socket so that you can pull it out of the power socket quickly in an emergency.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never operate the appliance unsupervised, and only in accordance with the information on the nameplate.
- ▶ For mains operation, use only the supplied mains adapter (type PTB-050100EU).
- ▶ To avoid improper warming, do not cover the mains adapter.



The mains adapter is for indoor use only.

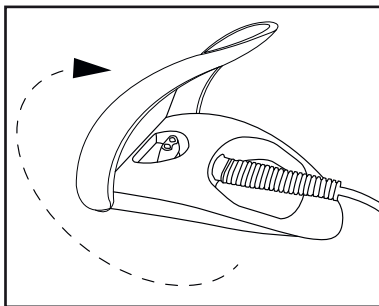
Charging the rechargeable battery with the charger

The battery should be charged for at least 60 minutes before first use.

NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

- 1) Plug the connector 12 into the charging socket 18 of the charger. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket 18 must grip the guide rail on the connector plug 12. If it does not, the connector plug 12 cannot be inserted.
- 2) Flip open the charger 16 as far as it will go until the bracket is in an upright position (see figure).



- 3) Plug the mains adapter 13 into a mains socket that complies with the appliance specifications.
- 4) Place the appliance in the charger 16. The bracket holds the appliance in place in the charger 16. The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol ⚡ 9.

- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol  disappears and the blue symbol  of the battery charge indicator **8** appears.
- Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
- If the battery is nearly empty, the red symbol  flashes.

Charging the rechargeable battery without the charger

NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

- 1) Plug the connector **12** into the charging socket **11** on the shaver. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket **11** must grip the guide rail on the connector plug **12**. If it does not, the connector plug **12** cannot be inserted.
 - 2) Plug the mains adapter **13** into a mains socket that complies with the appliance specifications.
The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol .
- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol  disappears and the blue symbol  of the battery charge indicator **8** appears.
 - Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
 - If the battery is nearly empty, the red symbol  flashes.

Cordless shaving

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

This shaver can be used without the power cable. In this case, you must charge the appliance before initial use (see section "Charging the rechargeable battery with/without the charger").

- 1) Attach the cutting unit **2** with the connector **4** onto the drive shaft **1**. Ensure that the connector **4** fits correctly into the drive shaft **1** and clicks into place.
- 2) Remove the protective cap **15**.
- 3) Press the ON/OFF button **5**. The symbol  of the battery charge indicator **8** and the **SILVERCREST** logo are displayed as soon as the shaver starts up.

NOTE

- The best results are achieved if used on dry skin.
 - It can take 2 to 3 weeks until the skin is accustomed to the dry shaving system.
- 4) Move the shaving heads **3** with straight and circular motions over the skin.
 - 5) After you have covered all the areas you want to shave, press the ON/OFF button **5**. The appliance stops.
The display disappears at once.
 - 6) Clean the shaver after every use with the supplied brush **14**.
For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Shaving using the mains adapter

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

Should you wish to use the shaver without first charging the battery, you can do so by using energy directly from the mains adapter 13:

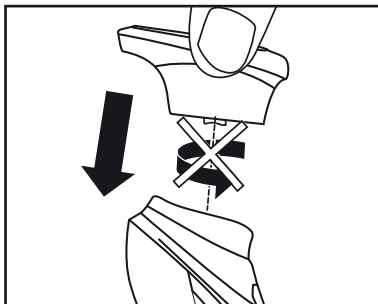
- 1) Plug the connector 12 into the charging socket 11 on the shaver. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket 11 must grip the guide rail on the connector plug 12. If it does not, the connector plug 12 cannot be inserted.
- 2) Insert the plug into a mains power socket.

The shaver can then be used.

Trimmer/long hair trimmer

To shape your beard, form sideburns or shave eyebrows, use the trimmer unit 6.

- 1) Pull the cutting unit 2, if attached, off the handset.
- 2) Fit the trimmer unit 6 onto the drive shaft 1 (see figure).



- 3) Attach the trimmer unit **6** in such a way that both guide pillars on the trimmer unit **6** grip the guide rails on the drive shaft **1**.
- 4) Press the ON/OFF button **5**. The symbol  of the battery charge indicator **8** and the **SILVERCREST** logo are displayed as soon as the shaver starts up.
- 5) When you are finished trimming, press the on/off switch **5** again to switch the appliance off.
- 6) Clean the trimmer unit **6** with the supplied brush **14**.
For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Travel lock

To prevent the appliance from switching on unintentionally, you can lock the ON/OFF button **5**. This only works if the appliance is not connected to the mains.

- ◆ Press and hold down the on/off switch **5** until the symbol  **10** appears on the display.
If the ON/OFF button **5** is pressed now, the symbol  **10** appears briefly. The appliance however does not switch on.
- ◆ If you want to unlock your appliance again, press and hold down the ON/OFF button **5**:
 - the symbol  **10** appears and starts to flash for approx. 5 seconds. The display then disappears and the appliance can now be switched on again.

Cleaning and care

DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this appliance. This will irreparably damage the appliance.

Cleaning with the brush

Cutting unit

Clean the 3 shaving heads **3** of the cutting unit **2** after every shave using the brush **14**.

- 1) Pull the cutting unit **2** upwards and off the appliance. To do this, grip the ridged areas on the side of cutting unit **2**.
- 2) Tap the cutting unit **2** on a flat surface or blow off the hair cuttings.
- 3) Use the brush **14** to remove any remaining hair cuttings.

Trimmer unit

- Clean the trimmer unit after every shave using the supplied brush **14**.
- Oil the long hair trimmer **7** around every 6 months with a drop of sewing machine oil.

Cleaning under running water

 The cutting unit ❷ is suitable for cleaning under running water.

- 1) Pull the cutting unit ❷ off the handset.
- 2) Hold the cutting unit ❷ under the running water so that the water flows through the shaving heads ❸ from the inside to the outside.

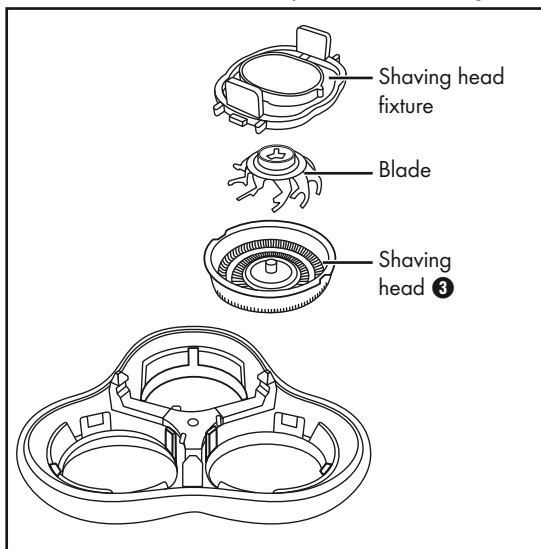
CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- Ensure that only the shaver unit ❷ is under the stream of water! The shaver handset is only protected against water splashes and can be irreparably damaged if it is held under running water.
- 3) Allow the cutting unit ❷ to dry out completely before using the shaver again.

Thorough cleaning

For a thorough cleaning, remove the shaving heads **3**:

- 1) Pull the cutting unit **2** off the handset and turn it around.
- 2) Press the two catches on one of the black shaving head fixtures and, at the same time, pull this up and out of the cutting unit **2**. Proceed in the same way with the other two shaving head fixtures. You can now disassemble all of the parts (blade, shaving head **3**).



- 3) Clean all parts under running water and then allow them to dry fully.
- 4) Replace the cutting unit **2**. Ensure that all of the parts grip into each other correctly:

- First, put the shaving head ❸ into the cutting unit ❷. The small recesses on the edge of the shaving head ❸ must lie over the protrusions in the cutting unit ❷ so that the shaving head ❸ slides correctly into the cutting unit ❷.
 - Place the blade in the middle of the shaving head ❸.
 - Press the catches on the shaving head fixture together a little and replace it in the cutting unit ❷. Ensure that the shaving head fixture is engaged when you release the catches.
- 5) Remove loose hairs from the shaver with the brush ❶.
- 6) Replace the cutting unit ❷ on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.
- Clean the housing and the mains adapter ❶ with a moist cloth.

NOTE

If...

- ... the shaving result is noticeably poorer, ...
 - ... you have to shave the same spot repeatedly to achieve a good result, ...
 - ... the shave takes much longer than usual, ...
 - ... there is visible damage to the shaving heads ❸, ...
- ... you must change the shaving heads ❸.

Please contact Customer Services if you want to order shaving heads ❸.

Storage

- Always replace the protective cap ❶ onto the cutting unit ❷ when you are not using the appliance.
- Store the everything in a clean, dust-free and dry place.

Disposal



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

NOTE

- ▶ The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.



Do not dispose of the mains adapter with the normal household waste. The mains adapter is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the mains adapter via an approved disposal centre or at your community waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.

Ordering spare parts

You can order the following replacement parts for product SRR 3.7 D5:



- 1 cutting unit
(with 3 shaving heads)

Order the replacement parts via the Service Hotline (see section „Service“) or simply visit our website at www.kompernass.com.



NOTE

- Have the IAN number of the appliance ready (can be found on the cover of these operating instructions) when you place your order.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 277761

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Cuprins

Introducere	26
Utilizarea conform destinației	26
Furnitura	26
Descrierea aparatului	27
Date tehnice	28
Indicații de siguranță	29
Încărcarea acumulatorului cu stația de încărcare	34
Încărcarea acumulatorului fără stația de încărcare ..	35
Utilizarea fără curent	36
Utilizarea cu adaptorul de rețea conectat	37
Trimmer/Unitate de tăiere pentru păr lung	37
Siguranța de călătorie	38
Curățarea și îngrijirea	39
Curățarea cu pensula	39
Curățarea sub apă	40
Curățarea temeinică	41
Depozitarea	42
Eliminarea	43
Comandarea pieselor de schimb	44
Garanția Kompernass Handels GmbH	45
Service-ul	47
Importator	47

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Prin aceasta v-ați decis pentru un produs de calitate superioară.

Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs.

Acestea cuprind informații importante pentru siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind operarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i de asemenea documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat exclusiv utilizării de către bărbați, pentru bărbierit și tuns.

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Este interzisă utilizarea profesională.

Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destinația și poate conduce la pagube materiale sau vătămări corporale.

Furnitura

- Aparat de ras cu unitate de tăiere
- Adaptor de rețea
- Trimmer
- Capac de protecție
- Pensulă
- Încărcător
- Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

Imediat după dezambalare, verificați dacă furnitura este completă și nu prezintă deteriorări. Dacă este cazul, adresați-vă centrului de service.

Descrierea aparatului

Imaginea A (partea detașabilă din față):

- ❶ Arbore de acționare
- ❷ Unitate de tăiere
- ❸ Capete de tăiere
- ❹ Conexiune de fixare
- ❺ Buton pornit/oprit
- ❻ Trimmer
- ❼ Unitate de tăiere pentru păr lung
- ❽ Simbol  (Afișare stare de încărcare acumulator)
- ❾ Simbol  (Încărcare)
- ❿ Simbol  (Blocare)
- ⓫ Bucșă încărcare

Imaginea B (partea detașabilă din spate):

- ❿ Ștecăr de conectare
- ⓫ Adaptor de rețea
- ⓬ Pensulă
- ⓭ Capac de protecție
- ⓮ Stație de încărcare
- ⓯ Ștecăr de conectare (stație de încărcare)
- ⓰ Bucșă de încărcare (stație de încărcare)

Date tehnice

Aparat

Tensiune de intrare:	5 V  (curent continuu)
Curent de intrare:	1000 mA
Acumulator:	Acumulator Li-Ion 3,7 V 800 mAh
Temperatura ambientală:	5 °C până la 35 °C
TimP de încărcare:	cca 60 minute
TimP trecut până la încărcare completă:	cca 60 de minute
Tip de protecție:	IPX 4: Protecție împotriva jet de apă din toate direcțiile

Adaptor de rețea (tip PTB-050100EU)

Tensiune de intrare:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Tensiune de ieșire:	5 V  (curent continuu)
Curent de intrare:	0,2 A
Curent de ieșire:	1000 mA
Tip de protecție:	IP 20: Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine solide cu diametrul > 12,5 mm/fără protecție împotriva apei

Clasa de protecție: II / 

Polaritatea ștecărilor: +  -

Transformator de siguranță: 

Sursă de alimentare în comutație: 

Indicații de siguranță

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Verificați aparatul înainte de folosire, asigurându-vă că nu prezintă defecte exterioare vizibile. Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune dacă este deteriorat. Pericol de electrocutare.
 - ▶ Dacă există defecte ale cablului, adaptorului de rețea, carcasei sau ale altor piese, este interzisă utilizarea aparatului.
 - ▶ Scoateți adaptorul de rețea din priză
 - dacă se produce un deranjament de curent,
 - înainte de a curăța aparatul,
 - dacă nu folosiți aparatul pentru o perioadă mai lungă,
 - după fiecare folosire.
- Trageți direct de adaptor și nu de cablu.
- ▶ Nu scufundați niciodată aparatul sau cablul în apă sau într-un alt lichid.

** PERICOL DE ELECTROCUTARE!**

- ▶ Dacă aparatul a căzut în apă, înainte de a introduce mâna în apă scoateți neapărat mai întâi adaptorul de rețea din priză.
- ▶ Nu manevrați niciodată adaptorul de rețea cu mâinile ude, mai ales când îl introduceți sau îl scoateți din priză. Pericol de electrocutare!
- ▶ Verificați regulat adaptorul de rețea și aparatul, asigurându-vă că nu prezintă eventuale defecte mecanice.
- ▶ Se va evita prinderea cablului în ușile dulapurilor sau ghidarea acestuia peste suprafețe fierbinți. În caz contrar, suprafața izolatoare a cablului ar putea fi afectată.
- ▶ Montarea unui dispozitiv de protecție contra curenților vagabonzi cu un curent nominal de declanșare de maximum 30 mA oferă un plus de protecție împotriva electrocutării. Montarea acestui dispozitiv trebuie realizată numai de către un electrician.

** PERICOL DE ELECTROCUTARE!**

- ▶ ATENȚIE! Mențineți aparatul uscat!

** AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!**

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

⚠️ AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole considerabile pentru utilizatorul aparatului. În plus, se pierde garanția.
- ▶ Nu utilizați aparatul dacă setul de tuns sau accesoriul de reglare a lungimii de tăiere sunt defecte, deoarece acestea pot avea muchii ascuțite. Pericol de rănire!
- ▶ Componentele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai utilizând aceste piese este garantată respectarea dispozițiilor de siguranță.
- ▶ Conectați adaptorul de rețea doar la o priză la care se ajunge ușor, pentru ca în cazul unui deranjament de curent să-l puteți scoate repede.

ATENȚIE - DAUNE MATERIALE!

- ▶ Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat și utilizați-l numai în conformitate cu indicațiile de pe plăcuța de fabricație.
- ▶ Pentru operarea la rețea folosiți doar adaptorul inclus (tip PTB-050100EU).
- ▶ Nu acoperiți adaptorul de rețea, pentru a evita o încălzire nepermisă.



Folosiți adaptorul de rețea doar în spații interioare.

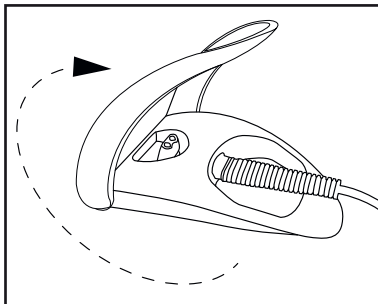
Încărcarea acumulatorului cu stația de încărcare

Înainte de prima utilizare, acumulatorul trebuie să se încarce minimum 60 de minute.

INDICAȚIE

- ▶ Înainte de a începe încărcarea acumulatorului, asigurați-vă că aparatul este oprit.

- 1) Introduceți ștecărul de conectare **12** în bușa de încărcare **18** a stației de încărcare.
Atenție la polarizare: bara de ghidare din bușa de încărcare **18** trebuie să pătrundă în șina de ghidare de pe ștecărul de conectare **12**. Altfel, ștecărul de conectare **12** nu va face contact.
- 2) Apăsați stația de încărcare **16** până când opritorul se află în poziție verticală (vezi imaginea).



- 3) Introduceți adaptorul de rețea **13** într-o priză adecvată cerințelor aparatului.
- 4) Așezați aparatul în stația de încărcare **15**. Aparatul este susținut de opritor în stația de încărcare **16**.
Încărcarea acumulatorului este afișată prin simbolul roșu  **9** care clipește.

- De îndată ce acumulatorul s-a încărcat complet, simbolul roșu care clipește  9 se stinge, iar simbolul albastru  8 al afișării stării de încărcare a acumulatorului clipește.
- Aparatul poate fi utilizat până la cca 60 de minute cu acumulatorul complet încărcat, fără conectare la rețeaua electrică.
- Dacă acumulatorul se golește, clipește simbolul roșu  9.

Încărcarea acumulatorului fără stația de încărcare

INDICAȚIE

- Înainte de a începe încărcarea acumulatorului, asigurați-vă că aparatul este oprit.

- 1) Introduceți ștecărul de conectare 12 în bușca de încărcare 18 a aparatului de ras.
Atenție la polarizare: Bara de ghidare din bușca de încărcare 18 trebuie să pătrundă în șina de ghidare de pe ștecărul de conectare 12. Altfel, ștecărul de conectare 12 nu va face contact.
 - 2) Introduceți adaptorul de rețea 13 într-o priză adecvată cerințelor aparatului.
Încărcarea acumulatorului este afișată prin simbolul roșu  9 care clipește.
- De îndată ce acumulatorul s-a încărcat complet, simbolul roșu care clipește  9 se stinge, iar simbolul albastru  8 al afișării stării de încărcare a acumulatorului clipește.
 - Aparatul poate fi utilizat până la cca 60 de minute cu acumulatorul complet încărcat, fără conectare la rețeaua electrică.
 - Dacă acumulatorul se golește, clipește simbolul roșu  9.

Utilizarea fără curent

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Acest aparat nu este adecvat bărbieritului umed!

Puteți utiliza aparatul de ras și fără cablul de alimentare. În acest caz, trebuie să încărcați aparatul înainte de prima utilizare (vezi capitolul „Încărcarea acumulatorului cu/fără stație de încărcare”).

- 1) Introduceți unitatea de tăiere ❷ cu conexiunea de fixare ❹ pe arborele de acționare ❶. Se va avea în vedere prinderea corectă a conexiunii de fixare ❹ în arborele de acționare ❶ și fixarea acesteia.
- 2) Scoateți capacul de protecție ❶❷.
- 3) Apăsăți butonul pornit/oprit ❶❸. Simbolul  ❶❹ afișării stării de încărcare a acumulatorului și **SILVERCREST®** logoul acesteia se afișează imediat ce începe bărbieritul.

INDICAȚIE

- Cele mai bune rezultate se obțin cu pielea uscată.
 - Poate dura între 2 și 3 săptămâni până când pielea se obișnuiește cu sistemul de tăiere.
- 4) Treceți peste piele capetele de tăiere ❸, folosind mișcări drepte și oblice.
 - 5) După ce au fost atinse toate zonele, apăsați butonul pornit/oprit ❶❸. Aparatul se oprește. Se stinge afișajul.
 - 6) După fiecare utilizare, curățați aparatul cu pensula ❶❹ inclusă. Pentru o curățare temeinică, citiți capitolul „Curățarea și întreținerea”.

Utilizarea cu adaptorul de rețea conectat

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Acest aparat nu este adecvat bărbieritului umed!

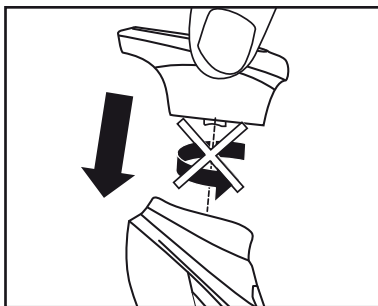
Dacă doriți să folosiți aparatul de ras fără a-l încărca anterior, puteți să-l folosiți direct cu adaptorul de rețea **18**:

- 1) Introduceți ștecărul de conectare **12** în bușa de încărcare **18** a aparatului de ras. Atenție la polarizare: bara de ghidare din bușa de încărcare **18** trebuie să pătrundă în șina de ghidare de pe ștecărul de conectare **12**. Altfel, ștecărul de conectare **12** nu va face contact.
- 2) Conectați ștecărul la o priză.
Apoi puteți utiliza aparatul de ras.

Trimmer/Unitate de tăiere pentru păr lung

Pentru a da formă bărbii și favoriților sau pentru a stiliza sprâncenele, folosiți trimmerul **6**.

- 1) Scoateți de pe aparat unitatea de tăiere **2**, dacă a fost montată.
- 2) Introduceți trimmerul **6** în arborele de acționare **1** (vezi imaginea).



- 3) Introduceți trimmerul **6** astfel încât ambele bare de ghidare de pe trimmer **6** să intre în șinele de ghidare de pe arborele de acționare **1**.
- 4) Apăsați butonul pornit/oprit **5**. Simbolul  **8** afișării stării de încărcare a acumulatorului și **SILVERCREST®** logoul acesteia se afișează imediat ce începe bărbieritul.
- 5) Dacă ați terminat cu trimmerul, apăsați încă o dată butonul pornit/oprit **5** pentru a opri aparatul.
- 6) Curățați trimmerul **6** cu pensula **14** inclusă.
Pentru o curățare temeinică, citiți capitolul „Curățarea și întreținerea”.

Siguranța de călătorie

Pentru a proteja aparatul de pornirea accidentală, puteți bloca butonul pornit/oprit **5**. Acesta nu funcționează însă dacă aparatul nu este conectat la curent.

- ◆ Apăsați și țineți apăsat butonul pornit/oprit **5** până când pe display apare simbolul  **10**.
- ◆ Acum, dacă apăsați butonul pornit/oprit **5**, apare scurt simbolul  **10**.
- ◆ Aparatul nu mai pornește.
- ◆ Dacă doriți să deblocați, apăsați și mențineți butonul pornit/oprit **5**:
 - Apare simbolul  **10** și începe să clipească pentru cca 5 secunde. Apoi afișajul se stinge iar aparatul se poate deschide iar.

Curățarea și îngrijirea

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- Înainte de fiecare curățare, scoateți ștecărul din priză!
Pericol de electrocutare!

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi, chimici sau corozivi pentru curățarea aparatului. Aceștia ar putea provoca defecțiuni iremediabile aparatului.

Curățarea cu pensula

Unitatea de tăiere

După fiecare utilizare, curățați cele 3 capete de tăiere ③ de pe unitatea de tăiere ② cu pensula ⑭.

- 1) Scoateți în sus unitatea de tăiere ② din aparat. Apucați de locurile ușor striate de pe partea laterală a unității de tăiere ②.
- 2) Loviți cu atenție unitatea de tăiere ② de o suprafață netedă, resp. suflați firicelele de păr.
- 3) Folosiți pensula ⑭ pentru a îndepărta firicelele de păr rămase.

Trimmer

- După fiecare utilizare, curățați trimmerul cu pensula ⑭.
- Lubrifiați unitatea de tăiere pentru păr lung ⑦ aproximativ o dată la 6 luni, cu ajutorul unei picături de ulei pentru mașini de cusut.

Curățarea sub apă



Unitatea de tăiere ② poate fi curățată sub apă.

- 1) Scoateți unitatea de tăiere ② de pe aparat.
- 2) Țineți unitatea de tăiere ② sub jetul de apă astfel încât apa să curgă printre capetele de tăiere ③ de la interior spre exterior.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

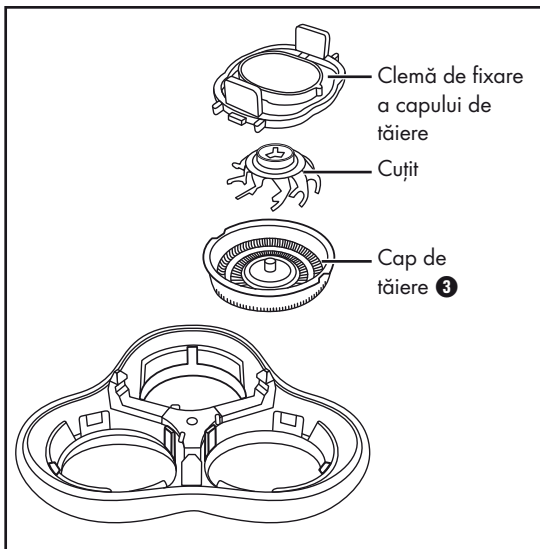
Se va avea în vedere faptul că numai unitatea de tăiere ② trebuie ținută sub jetul de apă! Componenta manuală a aparatului de ras este protejată numai împotriva stropilor de apă și se poate deteriora iremediabil dacă este ținută sub jetul de apă.

- 3) Lăsați unitatea de tăiere ② să se usuce înainte de a folosi din nou aparatul.

Curățarea temeinică

Pentru curățarea temeinică, scoateți capetele de tăiere **3**:

- 1) Scoateți unitatea de tăiere **2** de pe aparat și rotiți-o.
- 2) Apăsați ambele mecanisme de deblocare pe una dintre clemele negre de fixare a capetelor de tăiere și scoateți-le simultan din unitatea de tăiere **2**. Procedați la fel cu celelalte două cleme negre de fixare a capetelor de tăiere. Puteți scoate acum toate componentele (cuțitul, capul de tăiere **3**).



- 3) Curățați toate piesele sub jet de apă și lăsați-le să se usuce complet.
- 4) Reasamblați unitatea de tăiere **2**. Asigurați-vă că toate componentele au fost asamblate corect:

- Mai întâi introduceți capul de tăiere **3** în unitatea de tăiere **2**. Decupajele mici de pe marginea capului de tăiere **3** trebuie să se afle la proeminențele din unitatea de tăiere **2**, permițând astfel capului de tăiere **3** să alunece în mod corect în unitatea de tăiere **2**.
- Așezați cuțitul în centrul capului de tăiere **3**.
- Apăsăți ușor ambele mecanisme de deblocare de la cleva de fixare și introduceți-le din nou în unitatea de tăiere **2**. Aveți grijă ca dispozitivul de fixare al capului de tăiere să fie blocat atunci când deschideți clemele de blocare.

5) Îndepărtați cu pensula **14** firele de păr de pe aparat.

6) Așezați unitatea de tăiere **2** înapoi pe aparat. Atenție, aceasta trebuie să se încliheteze și să rămână bine fixată.

■ Curățați carcasa și adaptorul de rețea **13** cu o lavetă umedă.

INDICAȚIE

Dacă...

- ... raderea devine mai dificilă, în mod palpabil...
- ... trebuie să treceți aparatul de ras de mai multe ori peste aceeași zonă, pentru a obține un rezultat bun...
- ... raderea durează mai mult, în mod evident...
- ... sunt vizibile defecte pe capetele de tăiere **3**...

... capetele de tăiere **3** trebuie înlocuite.

Dacă doriți să comandați capete de tăiere **3**, vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți.

Depozitarea

- Dacă nu folosiți aparatul, așezați întotdeauna capacul de protecție **15** pe unitatea de tăiere **2**.
- Depozitați totul într-un loc curat și uscat, lipsit de praf.

Eliminarea



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați reglementările actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

INDICAȚIE

- Acumulatorul integrat în acest aparat nu poate fi scos pentru a fi eliminat!



În niciun caz nu aruncați adaptorul de rețea în gunoiul menajer obișnuit. Adaptorul de rețea face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați adaptorul de rețea prin intermediul unei firme autorizate sau al serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina la centrele locale de eliminare a deșeurilor.

Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda următoarele piese de schimb pentru produsul SRR 3.7 D5.



- 1 unitate de tăiere
(cu 3 capete de tăiere)

Comandați piesele de schimb prin intermediul liniei noastre telefonice directe de service (a se vedea capitolul „Service-ul”) sau, confortabil, de pe pagina noastră web www.kompernass.com:



INDICAȚIE

- Păstrați la îndemână numărul IAN care poate fi consultat pe coperta acestor instrucțiuni de utilizare, în vederea comenzii dvs.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi – la alegerea noastră – în mod gratuit.

Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.

- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul

RO Service România
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 277761

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	50
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	50
Lieferumfang	50
Gerätebeschreibung	51
Technische Daten	52
Sicherheitshinweise	53
Aufladen des Akkus mit Ladestation	58
Aufladen des Akkus ohne Ladestation	59
Kabelloses Rasieren	60
Rasieren mit Netzadapter	61
Trimmer/Langhaarschneider	61
Reisesicherung	62
Reinigung und Pflege	63
Reinigung mit dem Pinsel	63
Reinigung unter fließendem Wasser	64
Gründliche Reinigung	65
Aufbewahrung	66
Entsorgung	67
Ersatzteile bestellen	68
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	69
Service	71
Importeur	71

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Lieferumfang

- Rasierer mit Schereinheit
- Netzadapter
- Trimmereinheit
- Schutzkappe
- Pinsel
- Ladestation
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (vordere Ausklappseite):

- ❶ Antriebswelle
- ❷ Schereinheit
- ❸ Scherköpfe
- ❹ Aufsteck-Verbindung
- ❺ Ein-/Aus-Taste
- ❻ Trimmereinheit
- ❼ Langhaarschneider
- ❽ Symbol  (Akku-Ladestandsanzeige)
- ❾ Symbol  (Laden)
- ❿ Symbol  (Sperrung)
- ⓫ Ladebuchse

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

- ❿ Verbindungsstecker
- ⓫ Netzadapter
- ⓬ Pinsel
- ⓭ Schutzkappe
- ⓮ Ladestation
- ⓯ Verbindungsstecker (Ladestation)
- ⓰ Ladebuchse (Ladestation)

Technische Daten

Gerät

Eingangsspannung:	5 V  (Gleichstrom)
Eingangsstrom:	1000 mA
Akku:	Li-Ion Akku 3,7 V 800 mAh
Umgebungs- temperatur:	5 °C bis 35 °C
Ladezeit:	ca. 60 Minuten
Laufzeit bei voll geladenem Akku:	ca. 60 Minuten
Schutzart:	IPX 4: Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen

Netzadapter (Typ PTB-050100EU)

Eingangsspannung:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Ausgangsspannung:	5 V  (Gleichstrom)
Eingangsstrom:	0,2 A
Ausgangsstrom:	1000 mA
Schutzart:	IP 20: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm / Kein Schutz gegen Wasser
Schutzklasse:	II / 
Polung des Steckers:	+  -
Sicherheitstransformator:	
Schaltnetzteil:	

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
 - ▶ Sollte ein Schaden am Kabel, am Netzadapter, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
 - ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen,
 - nach jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie dabei am Netzadapter direkt und nicht am Kabel.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel mit Netzadapter niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Prüfen Sie den Netzadapter und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

⚠ GEFahr – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ ACHTUNG! Trennen Sie den Netzadapter vom Handteil, wenn Sie es mit Wasser reinigen!

⚠ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFahr!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Schneidsatz oder defektem Schnittlängenaufsatz, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall der Netzadapter schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur den mitgelieferten Netzadapter (Typ PTB-050100EU).
- ▶ Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung zu vermeiden.



Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

Aufladen des Akkus mit Ladestation

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

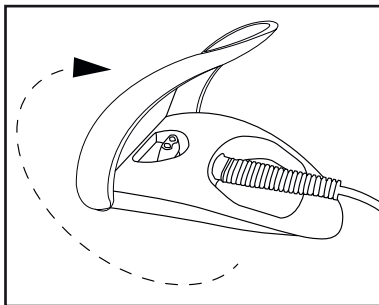
HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **18** der Ladestation.

Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **18** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.

- 2) Klappen Sie die Ladestation **16** soweit auseinander, bis der Haltebügel in einer aufrechten Position ist (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie den Netzadapter **13** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.
- 4) Stellen Sie das Gerät in die Ladestation **16**. Das Gerät wird von dem Haltebügel der Ladestation **16** gehalten.
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol  **9** angezeigt.

- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  9 und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige 8 leuchtet auf.
- Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
- Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol  9.

Aufladen des Akkus ohne Ladestation

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker 12 in die Ladebuchse 11 am Rasierapparat.
Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse 11 muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker 12 greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker 12 nicht einstecken.
 - 2) Stecken Sie den Netzadapter 13 in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol  9 angezeigt.
- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  9 und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige 8 leuchtet auf.
 - Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
 - Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol  9.

Kabelloses Rasieren

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus mit/ohne Ladestation“).

- 1) Stecken Sie die Schereinheit **2** mit der Aufsteck-Verbindung **4** auf die Antriebswelle **1**. Achten Sie darauf, dass die Aufsteck-Verbindung **4** korrekt in die Antriebswelle **1** greift und einrastet.
- 2) Nehmen Sie die Schutzkappe **15** ab.
- 3) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige **8** und das **SILVERCREST®** - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.

HINWEIS

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
 - Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.
- 4) Führen Sie die Scherköpfe **3** mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
 - 5) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Gerät stoppt und das Display erlischt.
 - 6) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel **14**.
Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Rasieren mit Netzadapter

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

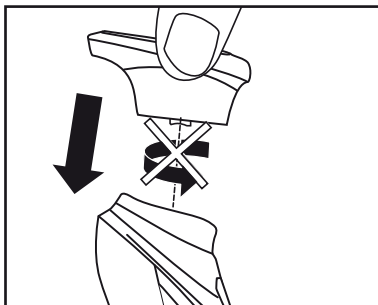
Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit dem Netzadapter **13** verwenden:

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **11** am Rasierapparat. Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **11** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.
- 2) Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Sie können den Rasierer dann verwenden.

Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie die Trimmereinheit **6**.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2**, falls aufgesetzt, vom Handgerät ab.
- 2) Stecken Sie die Trimmereinheit **6** auf die Antriebswelle **1** (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie die Trimmereinheit **6** so auf, dass die beiden Führungsstäbe an der Trimmereinheit **6** in die Führungsschienen an der Antriebswelle **1** greifen.
- 4) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige **8** und das **SILVERCREST®** - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.
- 5) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste **5**, um das Gerät auszuschalten.
- 6) Reinigen Sie die Trimmereinheit **6** mit dem mitgelieferten Pinsel **14**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Reisesicherung

Um das Gerät vor unbeabsichtigtem Einschalten zu schützen, können Sie die Ein-/Aus-Taste **5** sperren. Dies funktioniert jedoch nur, wenn das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.

- ◆ Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5** solange, bis im Display das Symbol  **10** erscheint.
Wenn nun die Ein-/Aus-Taste **5** gedrückt wird, erscheint kurz das Symbol  **10**. Das Gerät schaltet sich jedoch nicht ein.
- ◆ Wenn Sie die Sperrung wieder aufheben wollen, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5**:
 - das Symbol  **10** erscheint und fängt für ca. 5 Sekunden an zu blinken. Danach erlischt das Display und das Gerät lässt sich nun wieder einschalten.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Reinigung mit dem Pinsel

Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe **3** an der Schereinheit **2** mit dem Pinsel **14**.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2** nach oben vom Gerät ab. Fassen Sie dazu an die leicht geriffelten Stellen an der Seite der Schereinheit **2**.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **2** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel **14**, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.

Trimmeinheit

- Reinigen Sie die Trimmeinheit nach jeder Rasur mit dem Pinsel **14**.
- Ölen Sie die Langhaarschneider **7** ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Reinigung unter fließendem Wasser

 Die Schereinheit ❷ ist zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit ❷ vom Handgerät ab.
- 2) Halten Sie die Schereinheit ❷ so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe ❸ fließt.

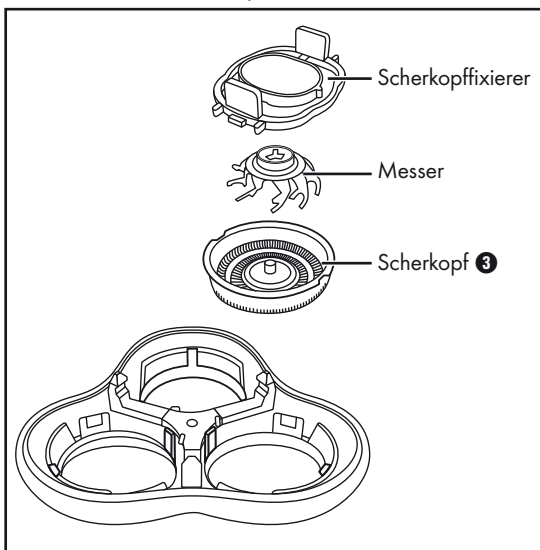
ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Achten Sie darauf, nur die Schereinheit ❷ unter den Wasserstrahl zu halten! Das Handteil des Rasierers ist nur gegen Spritzwasser geschützt und kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.
- 3) Lassen Sie die Schereinheit ❷ trocknen, bevor Sie den Rasierer wieder benutzen.

Gründliche Reinigung

Für die gründliche Reinigung, nehmen Sie die Scherköpfe **3** ab:

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2** vom Handgerät ab und drehen Sie sie um.
- 2) Drücken Sie die beiden Entriegelungen an einem der schwarzen Scherkopffixierer zusammen und ziehen Sie diesen gleichzeitig nach oben aus der Schereinheit **2** heraus. Verfahren Sie mit den anderen beiden Scherkopffixierern genauso. Sie können nun alle Teile (Messer, Scherkopf **3**) auseinander nehmen.



- 3) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- 4) Bauen Sie die Schereinheit **2** wieder zusammen. Achten Sie darauf, dass alle Teile wieder korrekt ineinander greifen:

- Setzen Sie zuerst den Scherkopf ③ in die Schereinheit ②. Die kleinen Aussparungen am Rand des Scherkopfes ③ müssen an den Vorsprüngen in der Schereinheit ② liegen, damit der Scherkopf ③ korrekt in die Schereinheit ② rutscht.
 - Legen Sie das Messer mittig in den Scherkopf ③.
 - Drücken Sie die beiden Entriegelungen an dem Scherkopffixierer etwas zusammen und setzen Sie diesen wieder in die Schereinheit ② ein. Achten Sie darauf, dass der Scherkopffixierer einrastet, wenn Sie die Entriegelungen lösen.
- 5) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel ⑭ aus dem Rasierer.
- 6) Setzen Sie die Schereinheit ② wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- Reinigen Sie das Gehäuse und den Netzadapter ⑮ mit einem feuchten Tuch.

HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
- ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
- ... die Rasur deutlich länger dauert,...
- ... Beschädigungen an den Scherköpfen ③ sichtbar sind,...

... müssen die Scherköpfe ③ gewechselt werden.

Bitte wenden Sie sich an den Service, wenn Sie Scherköpfe ③ bestellen wollen.

Aufbewahrung

- Stecken Sie immer die Schutzkappe ⑮ auf die Schereinheit ②, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden!



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SRR 3.7 D5 bestellen:



- 1 Schereinheit
(mit 3 Scherköpfen)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com:



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40
CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 277761

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Versiunea informațiilor

Stand der Informationen:

12 / 2016 · Ident.-No.: SRR3.7D5-052016-2

IAN 277761

